



**AMAZONE**

Catros · Catros<sup>+</sup>

# Catros Catros<sup>+</sup>





# Allí donde el rendimiento es importante: gradas de discos compactas Catros en la gama completa

**¡Más rápidas, más económicas y mejores!**

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

Gradas de discos compactas Catros en la gama completa/ Resumen de las ventajas	Pág. 2/3
Familia Catros: máquinas suspendidas	Pág. 4/5
Familia Catros: máquinas arrastradas	Pág. 6–9
Discos cóncavos Catros o Catros <sup>+</sup> / ¿Un resultado de trabajo mejor?: ¡imposible!	Pág. 10/11
Prácticos incluso en los detalles	Pág. 12/13
El rodillo compactador adecuado para cada aplicación	Pág. 14/15
Sembradora GreenDrill/ incorporación de purines	Pág. 16/17
El potente accesorio para un rendimiento todavía superior/Estos resultados de las pruebas hablan por sí mismos	Pág. 18/19
Datos técnicos	Pág. 20

¡Con las gradas de discos compactas Catros de AMAZONE, el trabajo es de lo más ameno! Gracias a su ligereza, estas máquinas pueden conducirse a un buen ritmo, dejando tras de sí una calidad de trabajo extraordinaria.

Mayores rendimientos, menores consumos de combustible y menos desgastes son los puntos fuertes de la grada rápida de discos Catros. Este equipo es el más adecuado para el laboreo superficial con mezcla intensiva del rastrojo, trabajando libre de bloqueos incluso con grandes cantidades de paja. La incorporación de paja de maíz o pastizales y la preparación del lecho de siembra son otras posibilidades de utilización de esta flexible máquina.

La amplia gama abarca máquinas suspendidas y arrastradas con anchuras de trabajo de 3 m a 7,5 m y ofrece numerosas posibilidades para adaptar de un modo flexible el equipamiento de su nueva grada de discos compacta a las condiciones específicas del lugar de trabajo.



# El Rendimiento, tiene sentido

## Catros y Catros<sup>+</sup>: convincentes gracias al elevado rendimiento por superficie, a la calidad de trabajo y a la estabilidad

- ✓ Gama completa con máquinas suspendidas de 3 m a 6 m y máquinas remolcadas de 3 m a 7,5 m
- ✓ Posibilidad de seleccionar de un modo flexible el equipamiento para todos los lugares de trabajo y condiciones de suelo
- ✓ Discos Catros para el laboreo superficial
- ✓ Disco Catros<sup>+</sup> para el trabajo con grandes volúmenes de residuos
- ✓ Seis tipos de rodillos disponibles para una compactación óptima
- ✓ Ligeras y resistentes con un bajo consumo de combustible específico
- ✓ Disposición optimizada de los discos para un trabajo perfecto, incluso en las condiciones más difíciles
- ✓ Desplazamiento de las filas de discos con ajuste rápido y cómodo
- ✓ Suspensión individual de discos
- ✓ Rodamientos de discos libres de mantenimiento con anillo de retén deslizante y lubricación de por vida
- ✓ Regulación hidráulica opcional de la profundidad de trabajo
- ✓ Protección para las piedras de serie



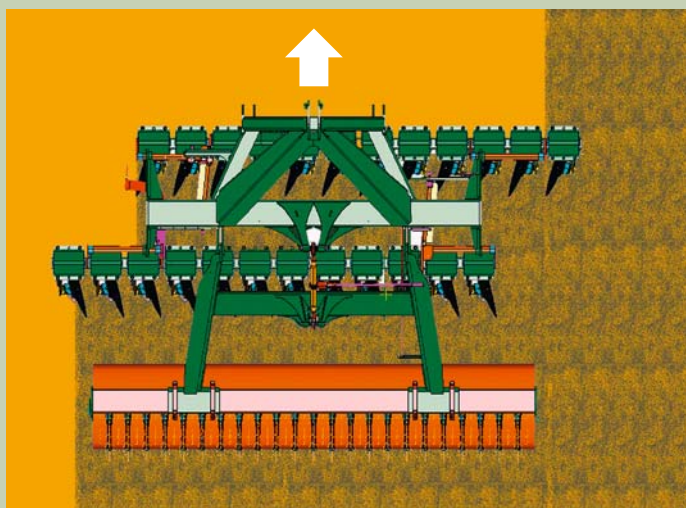


## Resumen de la familia Catros

Como máquinas suspendidas los tres puntos del tractor, las gradas de discos compactas Catros despliegan su poderío especialmente en parcelas pequeñas o de formas irregulares.

Los modelos rígidos, con anchos de trabajo de 3 m, 3,5 m y 4 m, consiguen grandes rendimientos gracias a sus grandes velocidades de trabajo.

Modelo	Anchura de trabajo
Catros/Catros+ 3001	3,0 m
Catros/Catros+ 3501	3,5 m
Catros/Catros+ 4001	4,0 m



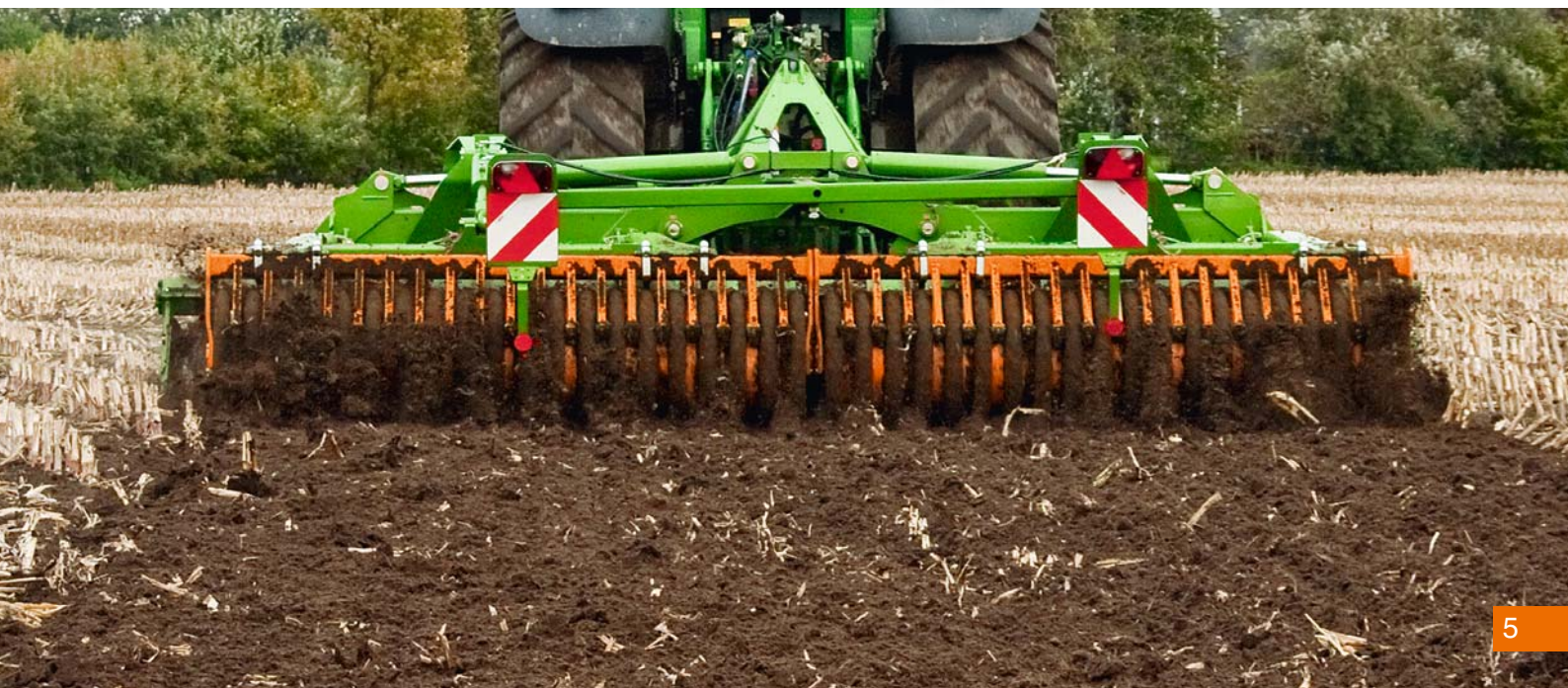
Ajuste óptimo del desplazamiento de las filas de discos

En el caso de la grada rígida Catros con una anchura de trabajo de 3 m y 3,5 m, es posible aprovechar la anchura de trabajo completa gracias a la unidad de desplazamiento. Para el transporte, las filas de discos se desplazan, juntándose entre sí y bloqueándose en la posición de transporte. Las filas se desbloquean y se separan de nuevo antes de comenzar el trabajo. Este desplazamiento se produce a través de la resistencia del suelo, y el bloqueo y desbloqueo por medio de un cable desde la cabina del tractor.

## Catros suspendidos y plegable hidráulicamente en anchuras de trabajo de 4 m, 5 m y 6 m

Los modelos plegables hidráulicamente con anchos de trabajo de 4 m, 5 m y 6 m, cumplen los requerimientos más exigentes en lo referente a rendimientos diarios.

Modelo	Anchura de trabajo
Catros/Catros <sup>+</sup> 4001-2	4,0 m
Catros/Catros <sup>+</sup> 5001-2	5,0 m
Catros/Catros <sup>+</sup> 6001-2	6,0 m





## Presentación de la familia Catros

Como máquinas arrastradas, las gradas de discos compactas Catros alcanzan el rendimiento por superficie máximo

Si se utilizan tractores con poca capacidad de elevación, el Catros-T arrastrado con modelos de 3 m, 3,5 m y 4 m de ancho de trabajo, es la elección ideal. En estas máquinas, el rodillo de anillo cónico AMAZONE actúa al mismo tiempo como tren de rodaje para el transporte por carretera.

Modelo	Anchura de trabajo
Catros/Catros+ 3002-T	3,0 m
Catros/Catros+ 3502-T	3,5 m
Catros/Catros+ 4002-T	4,0 m



El equipamiento básico de las máquinas arrastradas Catros-2 TS con anchura de trabajo de 4 m, 5 m o 6 m incluye un tren de rodaje basculante con lanza de remolque. Las máquinas Catros-2 TS se caracterizan por una marcha en trabajo suave, puesto que el tren de rodaje se bascula por completo sobre el bastidor de trabajo durante el trabajo. Además, el peso del tren de rodaje intensifica la penetración homogénea en el suelo de la máquina. Un «plus» adicional de esta máquina es su flexibilidad en el trabajo, ya que dependiendo de las condiciones de suelo, estos modelos pueden ser equipados con una variedad de rodillos compactadores: rodillo de barras, tandem, packer, de anillos de goma y de anillos metálicos.

Modelo	Anchura de trabajo
Catros/Catros <sup>+</sup> 4001-2 TS	4,0 m
Catros/Catros <sup>+</sup> 5001-2 TS	5,0 m
Catros/Catros <sup>+</sup> 6001-2 TS	6,0 m

« Incluso trabajando a la profundidad máxima con el rodillo completamente elevado, el Catros<sup>+</sup> trabaja de manera estable. No se observan saltos ni balanceos. »

(dlz Practice Technical · 05/2011)





## El buque insignia:

### Catros con tren de rodaje integrado para un máximo rendimiento

Las máquinas arrastrada Catros-T con anchuras de trabajo de 7,5 m, en las que el rodillo de anillo cónico actúa al mismo tiempo como tren de rodaje para carretera, se emplean en grandes explotaciones, aunque también por contratistas agrícolas, cuando es preciso labrar en un tiempo mínimo superficies de más de 1.000 ha. Con la Catros 7501-T, el buque insignia de la familia Catros, podrá alcanzar a velocidades de 15 km/h y unos rendimientos por hora de 10 ha y superiores.



Catros arrastrado y plegable hidráulicamente con rodillo de anillo cónico en anchuras de trabajo de 7,5 m.

Modelo	Anchura de trabajo
Catros/Catros+ 7501-T	7,5 m





Al acoplar tres gradas de discos compactas en el bastidor de acoplamiento AMAZONE se logran grandes anchuras de trabajo de 9 m o 12 m. Al girar en el extremo del campo y durante el transporte, los tres bastidores de elevación se levantan hidráulicamente. El bastidor de elevación AMAZONE puede utilizarse también con las sembradoras monograno ED o con las sembradoras D9. Esta tecnología está concebida para el uso con grandes anchuras de trabajo.

Modelo	Anchura de trabajo
Catros/Catros <sup>+</sup> 9000-2T	9,0 m
Catros/Catros <sup>+</sup> 12000-2T	12,0 m





## ¿Catros o Catros+? ¡Aproveche los extraordinarios potenciales!

### Extremadamente precisos, extremadamente planos

Los discos Catros con bordes lisos constituyen la solución idónea para una manipulación de rastrojos precisa, extremadamente superficial y con una intensa capacidad de mezcla con una profundidad de trabajo de 3 cm a 5 cm. Con estos discos podrá lograr las condiciones óptimas tanto para la germinación de granos anteriores y semillas de malas hierbas como para una rápida descomposición de la paja.



Discos Catros: 4 mm de espesor de material, 46 cm de diámetro

« Punto fuerte del Catros con discos lisos: mínimas necesidades de potencia de tiro y perfecto laboreo superficial. » (dlz Practice Technical · 05/2011)

### Para grandes volúmenes de plantas

Los discos dentados con diámetro de 510 mm en el Catros+ son una ventaja a la hora de incorporar grandes cantidades de paja y residuos vegetales. Además mejoran el funcionamiento cuando se utiliza en la incorporación de la paja del maíz, regeneración de praderas o el laboreo de suelos ligeros. Con el Catros+, es posible trabajar desde 5 hasta 15 cm de profundidad.



Discos Catros+: 5 mm de espesor de material, 51 cm de diámetro

« El resultado: una efecto nivelador sobresaliente con un funcionamiento extremadamente suave de la máquina. » (dlz Practice Technical · 05/2011)



## ¿Un resultado de trabajo mejor?: ¡imposible!

### Perfectos: los discos de suspensión individual

Tanto el Catros como el Catros<sup>+</sup>, en todos sus modelos, cada disco tiene su sistema individual de protección mediante cuatro tacos de goma cuya principal ventaja es que está completamente libre de mantenimiento. Todos los discos cóncavos de los Catros pueden seguir individualmente las irregularidades del terreno, asegurando un laboreo uniforme cuando se trabaja en suelos ondulados. La suspensión individual de los discos, montados en un bastidor continuo, permite además un despeje óptimo del material.

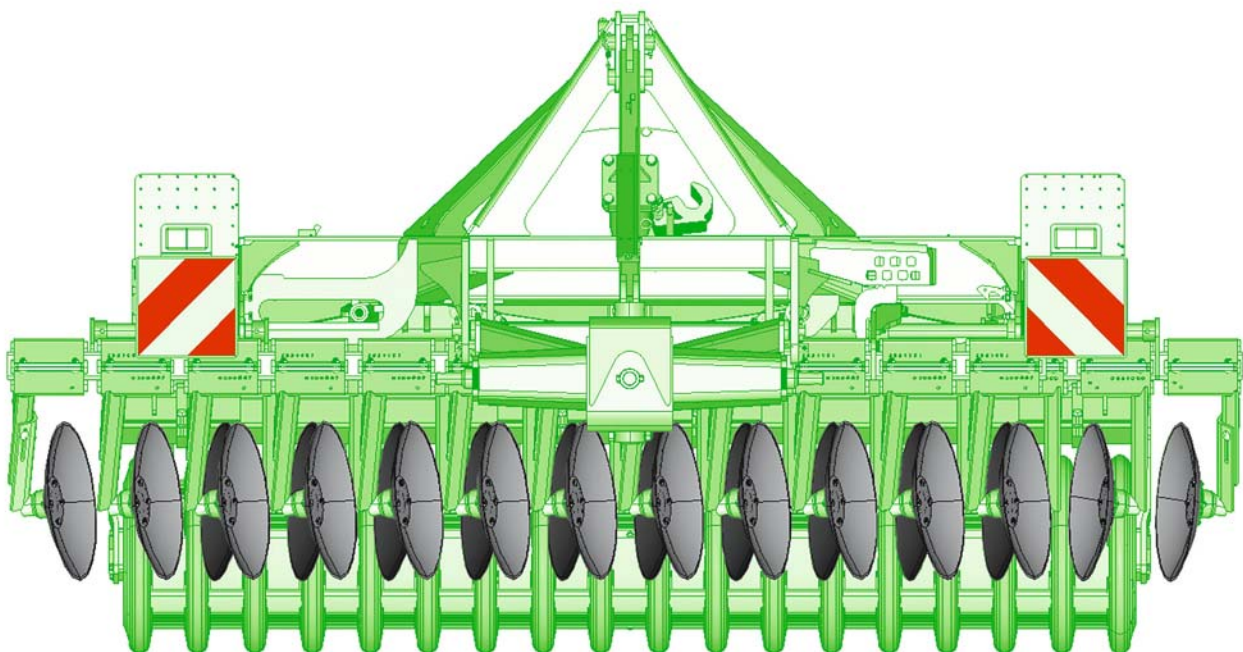


### Discos con ángulo agudo

Con un ángulo de 17° en la fila de discos delantera y de 14° en la trasera, los discos Catros están dispuestos con una gran inclinación. Esto asegura el traspaso de la mezcla de tierra y paja de la primera a la segunda fila de discos, lo que permite una mezcla excepcional de la tierra con las plantas. En comparación con los discos en posición plana, el ángulo de expulsión en la

disposición inclinada de los discos es considerablemente menor. De este modo, la mezcla de tierra y paja arrojada se deposita de nuevo sobre la superficie del suelo antes de alcanzar el rodillo compactador.

**El resultado: una nivelación extraordinaria con una marcha suave perfecta de la máquina.**

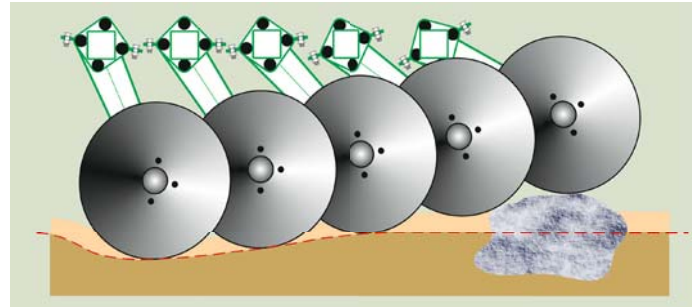




## Prácticos incluso en los detalles

### Seguros y totalmente exentos de mantenimiento

Los elementos elásticos de resorte de goma situados en cada suspensión de disco no solo sirven para la adaptación óptima al contorno de la superficie del suelo, sino también como protección contra piedras para cada uno de los discos. Los bloques de goma sobredimensionados, están libres de mantenimiento a la vez que con su flexibilidad consiguen un amplio movimiento hacia arriba que le permite trabajar sin problemas en suelos con piedras.



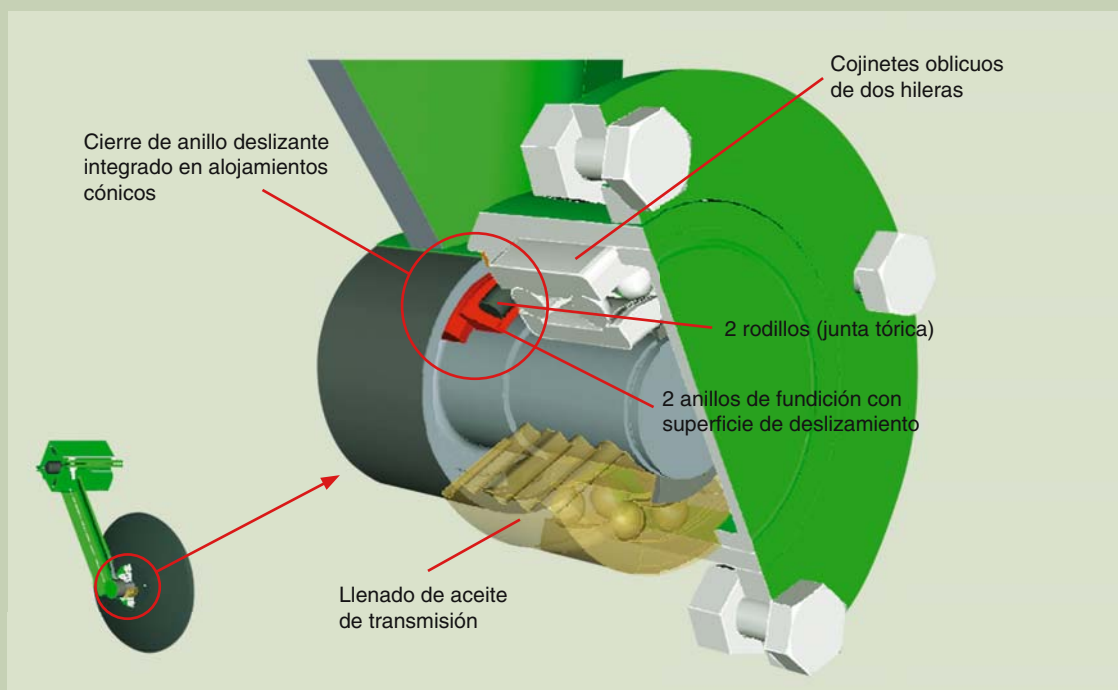
Adaptación al suelo de los segmentos de disco individuales, incluido el mecanismo antisobrecarga

### Se acabó el lubricar gracias a los rodamientos de discos libres de mantenimiento

No es necesario lubricar, lo que reduce considerablemente el coste total de mantenimiento. Los cierres de anillo deslizantes se utilizan desde hace décadas en el sector militar y en el ámbito de la maquinaria de

construcción para estanqueizar los rodillos de rodadura en vehículos oruga con gran fiabilidad incluso en condiciones extremas.

## Cierre de anillo deslizante Catros: uno de los mejores del mercado



## Máximo confort: la unidad de desplazamiento

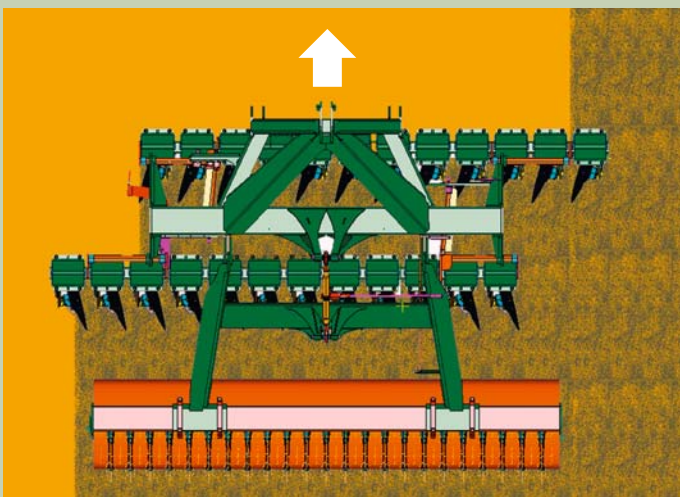
Gracias a la estructura compacta y sencilla, el trabajo de ajuste de las máquinas Catros es mínimo. En el caso de condiciones de uso extremas, es posible adaptar la posición de las filas de discos según las necesidades. De este modo, si el suelo no estuviera labrado en toda su superficie, usted podrá optimizar el desplazamiento de las dos filas de discos de una forma rápida, sencilla y sin herramientas a través de una unidad de desplazamiento. El ajuste se efectúa mediante un bulón excéntrico rectangular que actúa, al mismo tiempo, como tope.



Si el diámetro de los discos se redujera con el tiempo debido al desgaste, también es posible adaptar la posición de los discos con ayuda de la unidad de desplazamiento para poder continuar labrando el suelo en toda su superficie. Esto se traduce en un aumento considerable de la duración de los discos.



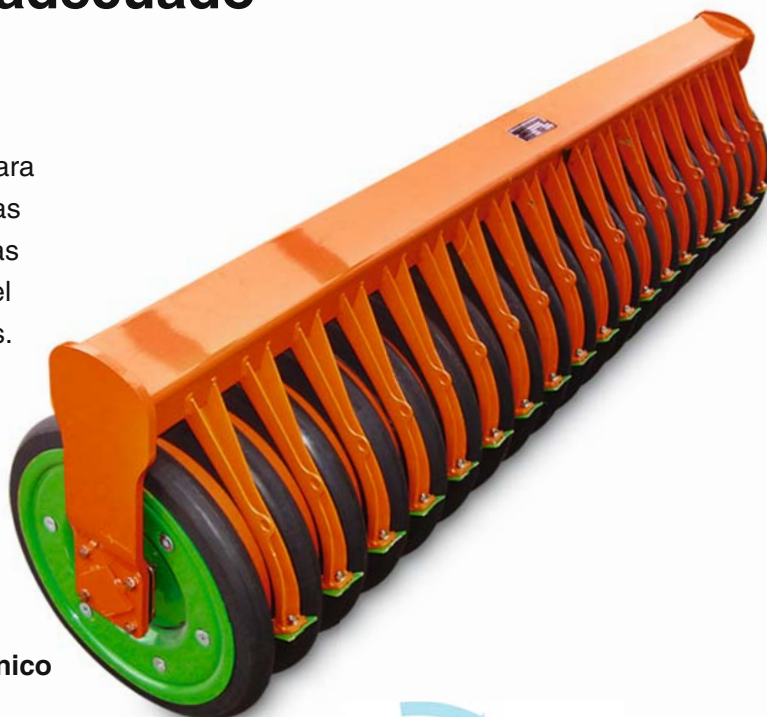
## Ajuste óptimo del desplazamiento de las filas de discos





## El rodillo compactador adecuado para cada aplicación

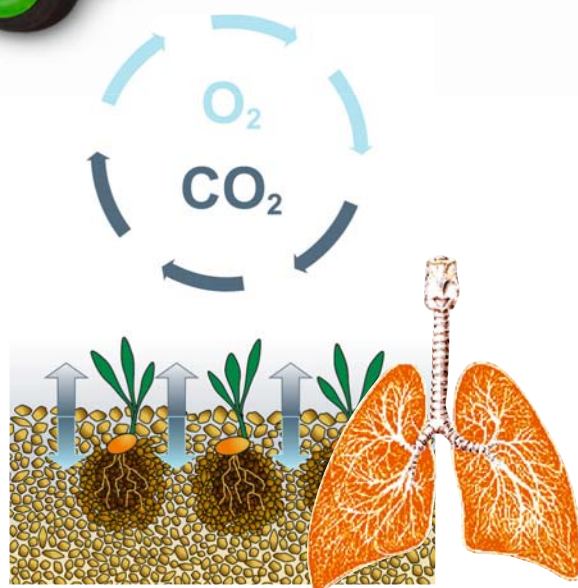
Están disponibles diferentes rodillos remolcados para la recompactación del suelo con todas las máquinas con acoplamiento a tres puntos, así como con todas las máquinas con tren de rodaje basculante. Elija el rodillo adecuado para sus necesidades específicas.



Rodillo de anillo cónico

### Único y casi siempre ideal: el rodillo de anillo cónico

El rodillo de anillo cónico AMAZONE es extraordinario para la mayoría de las aplicaciones. Nivelada la superficie del suelo a la perfección, ya que la recompactación solo se produce por franjas. En estas franjas se genera un buen cierre del suelo, lo que crea las condiciones de germinación idóneas para cereales caídos y semillas de malas hierbas. A través de las zonas restantes no recompactadas puede continuar filtrándose agua en el suelo, de modo que el riesgo de empantanamiento es mínimo, incluso en suelos sensibles a la presión.



Todas las gradas de discos compactas Catros-T (anchuras de trabajo de 3 m, 3,5 m, 4 m, 5,5 m y 7,5 m) están equipadas con rodillos de anillo cónico o con rodillos de neumático de anillo cónico. Ofrecen las mismas ventajas que los rodillos de anillo cónico y actúan, al mismo tiempo, como tren de rodaje integrado. Con un diámetro de 580 mm (rodillo de anillos de goma) u 800 mm (rodillo de neumáticos de goma), estos rodillos trabajan a la perfección también sobre suelos ligeros y arenosos!



## Las alternativas

El sencillo **rodillos de barras** se utiliza especialmente cuando solo se dispone de tractores pequeños con una fuerza de elevación limitada como máquinas de tracción. Este rodillo es relativamente económico, origina una recompactación mínima y no es apto para suelos húmedos.

Los **rodillos tándem** se utilizan a menudo para la preparación del lecho de siembra. El rodillo trasero, más pequeño, gira más rápido que el delantero y de este modo levanta ligeramente la capa superior del suelo, facilitando el secado de los suelos con exceso de humedad. No se recomienda el uso de rodillos tándem en el caso de suelos mojados y/o con gran densidad de piedras.

Con los **rodillos packer** se logra una recompactación homogénea, aunque no tan intensa, del suelo en la anchura de trabajo completa. Estos se utilizan preferentemente en horticultura.

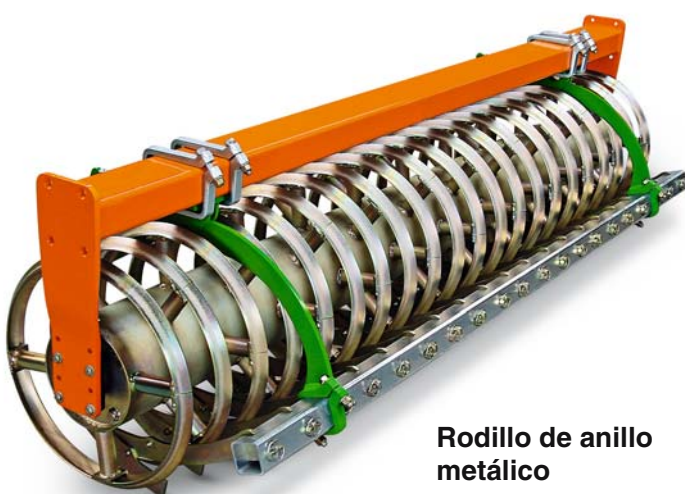
El punto fuerte de los **rodillos de anillo metálico** es su efecto cortante, especialmente en suelos terrenosos, por lo que se utilizan especialmente para la recompactación de suelos secos, pesados y terrenosos.



Rodillo de barras



Rodillo tándem



Rodillo de anillo metálico



Rodillo packer



## GreenDrill para cultivos intermedios

A partir de ahora puede sembrar cultivos intermedios o variedades de hierba a la vez que realiza el laboreo del suelo, AMAZONE ofrece ahora la nueva sembradora GreenDrill. Esta sembradora se puede acoplar perfectamente tanto al Catros, como al nuevo cultivador de brazos Cenius o a las gradas rotativas KE y KG de AMAZONE. La semilla se distribuye de manera uniforme mediante chapas esparcidoras.

La tova de la GreenDrill tiene una capacidad de 200 l o alternativamente de 500 l y es fácilmente accesible mediante la escalera trasera. Debajo de la tova está la unidad de dosificación que dispone de un eje de dosificador con diferentes ruedas dosificadoras en función del tipo de semillas y de la dosis de siembra. El accionamiento de del eje de dosificación y de la turbina es eléctrico.

### GreenDrill 200 y 500:

3–6 m de ancho de trabajo  
y 200 l o alternativamente 500 l de capacidad de tolva

Para el control de la dosis de siembra, hay dos alternativas disponibles a la hora del confort de manejo. La terminal de la GreenDrill en su formato básico, controla el arranque y la parada del eje de dosificación y de la turbina, así como el ajuste inicial de la velocidad del eje dosificador. De manera opcional, en la versión Comfort, el terminal un menú especial de ayuda a la calibración, muestra la velocidad de avance, el área trabajada y las horas.





## Ideal: Catros para la incorporación de estiércol

Bien como máquinas suspendidas o bien integradas en máquinas autopropulsadas, las gradas de discos compactas Catros son idóneas también para la incorporación de estiércol. La técnica especial de discos con sus rodamientos libres de mantenimiento y los elementos remolcados y adaptados a la perfección garantizan una elevada seguridad funcional incluso en estas condiciones extremas.





## El potente accesorio para un rendimiento superior

### Para que únicamente trabaje «tan a fondo como sea necesario»

Para el ajuste escalonado de precisión de la profundidad de trabajo, todas las gradas de discos cortos AMAZONE están equipadas de serie con una regulación mecánica de la profundidad (exceptuando los modelos Catros 3002-T, 3502-T y 4002-T).

### Mayor confort con regulación hidráulica de la profundidad

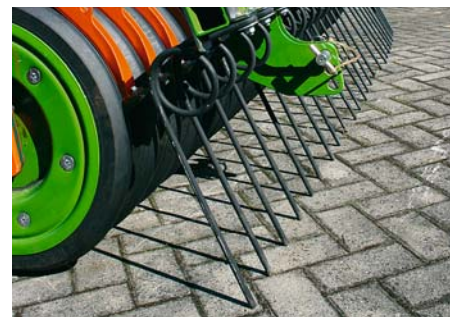
Como equipamiento especial, AMAZONE ofrece una cómoda regulación de la profundidad de trabajo con cilindros hidráulicos de efecto doble con la que podrá adaptar, desde la cabina y durante la marcha, la profundidad de trabajo a las condiciones correspondientes. Esto resulta una gran ventaja, por ejemplo, en suelos irregulares, al atascarse en extremos del campo, así como en pendientes. De esta forma, trabajará solo «tan a fondo como sea necesario» y, además, al concluir el día habrá ahorrado varios litros de combustible.



« La opción de control de profundidad hidráulica mejora el confort de operación. » (dlz Practice Technical · 05/2011)

### El complemento perfecto para la preparación del lecho de siembra

Para la preparación del lecho de siembra de maíz o remolacha azucarera, las gradas de discos compactas AMAZONE pueden equiparse adicionalmente con una rastra. Esta rastra logra una estructura del suelo con una granulación muy fina y, con ello, las condiciones iniciales perfectas para los cultivos subsiguientes.



### Para condiciones especialmente difíciles

Para intensificar la penetración en suelos duros y secos están disponibles contrapesos adicionales como equipamiento especial. Un juego de contrapesos está formado por cuatro elementos de 25 kg que se atornillan a pares a la izquierda y derecha de las máquinas. El lastre máximo adicional es de 200 kg en máquinas rígidas, de 300 kg en máquinas plegables suspendidas y de 400 kg en máquinas plegables con tren de rodaje.



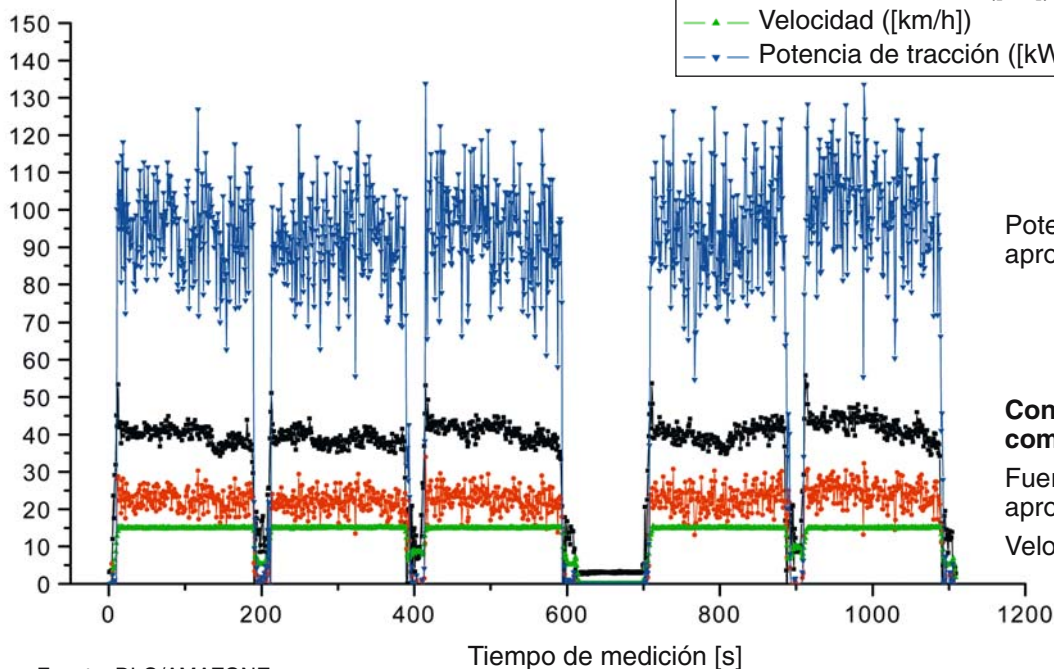
# Estos resultados de pruebas hablan por sí mismos

Con las gradas de discos compactas Catros, alcanzará sin problemas velocidades de trabajo de 10 km/h a 20 km/h. Esto permite rendimientos por superficie extremadamente elevados y reduce al mínimo el tiempo de trabajo necesario. No obstante, también son decisivos para el éxito económico los costes de combustible, reparación y por desgaste. Con el fin de determinar valores fiables para estos costes, AMAZONE ha realizado mediciones de prueba durante varios años, en colaboración con el centro de pruebas DLG de Groß-Umstadt.

## Beneficiarse de un consumo de combustible extremadamente bajo

En todas las mediciones de prueba realizadas, las gradas de discos compactas Catros han mostrado un consumo de combustible realmente bajo. En la manipulación de rastrojos con una profundidad de labrado media de 6 cm se registró un consumo de combustible de tan solo 4 l/ha, dependiendo del tipo de suelo y de la topografía del terreno. Igualmente favorables fueron los valores de consumo obtenidos en la preparación del lecho de siembra.

Catros 7501-T, profundidad de trabajo de 6 cm; 15 km/h



Fuente: DLG/AMAZONE

Informe de medición de manipulación de rastrojos con la grada de discos compacta Catros 7501-T

## Costes por desgaste mínimos

La resistencia de los discos huecos Catros es enorme. En función de las condiciones correspondientes del lugar de trabajo, su resistencia es de aprox. 500 ha por metro de anchura de la máquina. Con una media de solo 1 €/ha, los costes por desgaste son también

sumamente bajos y considerablemente menores que, por ejemplo, en el caso de palas de cultivo. Gracias a los rodamientos exentos de mantenimiento con cierre de anillo deslizante integrado y el seguro de sobrecarga, los costes de reparación son también mínimos.



## Datos técnicos Catros

Máquinas suspendidas	Catros 3001 Catros <sup>+</sup> 3001	Catros 3501 Catros <sup>+</sup> 3501	Catros 4001 Catros <sup>+</sup> 4001	Catros 4001-2 Catros <sup>+</sup> 4001-2	Catros 5001-2 Catros <sup>+</sup> 5001-2	Catros 6001-2 Catros <sup>+</sup> 6001-2
Anchura de trabajo (m)	3,00	3,50	4,00	4,00	5,00	6,00
Consumo de potencia a partir de (kW/CV)	66/90	77/105	91/125	91/125	110/150	130/180
Diámetro de los discos (mm)	Catros 460/Catros <sup>+</sup> 510					
Distancia entre discos (mm)	250					
Número de discos	2 x 12	2 x 14	2 x 16	2 x 16	2 x 20	2 x 24
Profundidad de trabajo (cm)	Catros 3 – 12/Catros <sup>+</sup> 3 – 15					
Ajuste de la alineación de los discos	Mecánico, mediante unidad de ajuste					
Longitud de transporte con luces (m)	2,45	2,45	2,45	2,65	2,65	2,65
Anchura de transporte (m)	3,00	3,70	4,10	2,95	2,95	2,95
Altura de transporte (m)	1,70	1,70	1,70	2,50	3,00	3,50
Peso (kg) Catros/Catros <sup>+</sup> (equipo básico, iluminación, regulación mec. de la profundidad, rodillo de anillos de goma)	1668/ 1718	1858/ 1918	2048/ 2108	3040/ 3100	3310/ 3630	3535/ 3920

Máquinas arrastradas	Catros 3002-T Catros <sup>+</sup> 3002-T	Catros 3502-T Catros <sup>+</sup> 3502-T	Catros 4002-T Catros <sup>+</sup> 4002-T	Catros 7501-T Catros <sup>+</sup> 7501-T	Catros 4001-2 TS Catros <sup>+</sup> 4001-2 TS	Catros 5001-2 TS Catros <sup>+</sup> 5001-2 TS	Catros 6001-2 TS Catros <sup>+</sup> 6001-2 TS
Anchura de trabajo (m)	3,00	3,50	4,00	7,50	4,00	5,00	6,00
Consumo de potencia a partir de (kW/CV)	60/80	74/100	90/120	160/240	91/125	110/150	130/180
Diámetro de los discos (mm)	Catros 460/Catros <sup>+</sup> 510						
Distancia entre discos (mm)	250						
Número de discos	2 x 12	2 x 14	2 x 16	2 x 30	2 x 16	2 x 20	2 x 24
Profundidad de trabajo (cm)	Catros 3 – 12/Catros <sup>+</sup> 3 – 15						
Ajuste de la alineación de los discos	Mecánico, mediante unidad de ajuste						
Elemento de remolque	Enganche a los brazos inferiores Cat. III (Cat. II bajo pedido)			Lanza de tiro, boca de enganche y brazo inferior	Enganche del brazo inferior		
Rodillo	Rodillo de anillo cónico			Rodillo de neumáticos de anillo cónico	A elección		
Longitud de transporte con luces (m)	4,50	4,50	4,50	5,60	6,30	6,30	6,30
Anchura de transporte (m)	3,00	3,55	4,55	3,00	2,95	2,95	2,95
Altura de transporte (m)	1,90	1,90	1,90	4,00	2,80	3,30	3,80
Peso (kg) Catros/Catros <sup>+</sup> (equipo básico, iluminación, regulación mec. de la profundidad, rodillo de anillos de goma)	2100/ 2150	2300/ 2350	2500/ 2570	6245/ 6725	4090/ 4150	4360/ 4680	4585/ 4970

Las figuras, el contenido y los datos referentes a los datos técnicos están sujetos a modificación. Las ilustraciones de las máquinas pueden diferir de la normativa de los diferentes códigos de circulación nacionales. Puede consultar los equipamientos prescritos para el código de circulación en las instrucciones de servicio.



AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG · Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste  
 Tel: +49 (0)5405 501-0 · Fax: +49 (0)5405 501-193  
 DELTACINCO DELGADO DELGADO E HIJOS, S.A.  
 C/ SEVILLA, nr. 23- APARTADO DE CORREOS 209 · 34080 PALENCIA/ SPAIN  
 Tel: +34 979 728 450 · Fax: +34 979 710 390 · E-Mail: maquinasagricolas@deltacinco.es

MI 3569 (es\_ES) 01.12

Printed in Germany

[www.amazone.de](http://www.amazone.de)
[www.amazone.es](http://www.amazone.es)

 E-Mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)